



master

scheda tecnica
specifications
technisches datenblatt
fiche technique
caracteristicas tecnicas

SCRIVANIE:

La struttura, registrabile in altezza, ha gambe indipendenti costruite in un robusto scatolato di lamiera d'acciaio, decapato e verniciato con polveri epossipoliestere polimerizzate in forno a 200°C. La gamba, regolabile in altezza per ogni centimetro tra i 680 e i 760 mm con due semplici viti, è collegata al piano da una robusta staffa. Le gambe sono rifinite nella parte superiore con una cuffia in cuoio cucita a punto sella. Master Point monta uno schienale strutturale in multistrati di legno con forma semicircolare e rivestimento in cuoio cucito a punto sella. Master Line monta invece uno schienale dritto, non strutturale, anch'esso in cuoio da 30mm di spessore (costruito in MDF) e bisellato perimetralmente, impiallacciato in legno di ciliegio americano oppure in rovere tinto wengè, laccato a più mani con vernici poliuretatiche opache; è anche disponibile in vetro temprato da 12 mm, satinato oppure serigrafato color moka e rifinito con bordo a filo lucido su tutto il perimetro. La canalizzazione di serie prevede l'alloggiamento dei cavi in una canaletta fissata sotto il piano, mentre per la salita i cavi vengono raccolti in una gamba. Nelle scrivanie con i piani in vetro, è disponibile solo la salita dei cavi entro la gamba.

ALLUNGHI:

Versatili allunghi possono essere affiancati alle scrivanie Master Point, con il piano sempre in MDF da 30 mm bisellato perimetralmente e impiallacciato in legno nelle finiture ciliegio e rovere tinto wengè o in vetro temperato satinato da 12mm. Strutturalmente possono essere abbinati sopra un robusto contenitore, con 4 gambe indipendenti o con le gambe e cassetiera strutturale. Master Line dispone di allunghi strutturali in legno verniciato, con esternamente uno schienale a tutta altezza dotato di passacavo rivestito in cuoio. Dal lato servizio è presente un mobiletto dotato di anta a ribalta. Gli allunghi sono disponibili anche in versione aggregata. Gli allunghi nomadi montati su ruote, disponibili su entrambe le collezioni Master Line e Master Point, possono essere composti con elementi armadietti o cassettiere e sono finiti con top, ante e frontali in legno impiallacciato nelle essenze di serie.

CASSETTIERE:

Le cassettiere hanno il top bisellato in MDF, i frontali e lo schienale in truciolare da 18mm il tutto impiallacciato in legno, mentre i fianchi e la base e sono costruiti con pannelli, sempre con spessore 18mm, in nobilitato. I cassetti completamente in metallo montano guide a scomparsa scorrevoli su rulli e hanno di serie la chiusura soft ed il sistema antiribaltamento. Per la versione schedario si utilizzano guide telescopiche ad estrazione totale, internamente sono predisposti all'utilizzo di divisori ed hanno le maniglie in cuoio cucito a punto sella. Le cassettiere sono provviste di serratura con chiusura simultanea di tutti i cassetti e sotto il top, nel vano del primo cassetto, si può montare un cassetto portacancelleria in plastica.

ARMADI E LIBRERIE:

Gli armadi hanno i fianchi ed i piani costruiti in uno scatolato di lamiera d'acciaio verniciata con polveri epossipoliestere color alluminio o nero, la base da 30mm e lo schienale da 18mm sono in nobilitato color alluminio o nero; mentre il top, bisellato e rinforzato, è in MDF da 18mm impiallacciato in legno nelle finiture di serie. Gli armadi poggiano su piedini registrabili dall'interno e sono predisposti all'unione laterale.

Le ante (in truciolare da 18mm) impiallacciate in legno, vengono montate su cerniere con apertura a 110° e nella versione optional possono alloggiare la serratura con chiave.

Le ante in vetro temprato hanno uno spessore di 5mm. I cassetti schedario montano un telaio in acciaio verniciato e scorrono su guide telescopiche a sfera. Per motivi di sicurezza, tutti gli armadi che alloggiavano i cassetti schedario devono essere fissati tra di loro (nel caso di multipli adiacenti) per mezzo delle viti in dotazione, mentre se usati singolarmente devono essere assicurati ad una parete di sostegno. Sono disponibili librerie che hanno la struttura degli armadi e che utilizzano componenti in lamiera d'acciaio opportunamente sagomata e verniciata; le mensole sono in vetro temprato da 8mm. Le angoliere montano ante curve in multistrati di legno rivestite in cuoio cucito a punto sella

codutti

MADE IN ITALY SINCE 1954



COMPLEMENTI:

Gli accessori sono costruiti in lamiera d'acciaio verniciato con polveri epossipoliestere e rivestiti in cuoio lavorato a mano con cucitura a punto sella. A listino sono disponibili cornici in alluminio verniciato rivestite in cuoio con cucitura a punto sella e possono essere realizzate su misura.

Gli accessori sono rivestiti in cuoio moka o naturale; a richiesta possono essere realizzati con tutte le tinte cuoio elencate nella tabella colori.



WRITING DESKS:

The height-adjustable structure of MASTER POINT desks disposes of independently-mounted legs made of sturdy box-type sheet steel, pickled and kiln-lacquered with polymerized epoxy-polyester at 200°C. The leg, fixed to the desktop through a sturdy bracket, is adjustable every cm from 680 mm to 760 mm by means of two screws. Leg tops are finished with a saddle-stitched leather cap. Master Point is equipped with a structural modesty panel available in semicircular bent multilayered wood, upholstered in saddle-stitched leather, and Master Line has a straight, non-structural panel even finished in leather. The wood top in 30mm-thick MDF and has round-contoured edged. It is veneered in American cherry or in oak with a wengè stained finish, lacquered with several coats of matt-finish polyurethane varnish. It is also available in 12 mm-thick tempered satin glass or in moka-lacquered, engraved glass with all-round bright filament edges. Standard cable housing is in a small channel mounted under the desktop. Cables are guided vertically to the desktop along one of the legs. The leg-mounted cable channel is the only available for glass top desks.

EXTENSIONS:

Versatile extensions can be put together with Master Point writing desks. Tops features a 30mm-thick MDF and has round-contoured edged, available in veneered cherry wood, in wengè died oak wood, or 12 mm tempered satin glass.

Tops can be composed with different kind of structure: a sturdy small cabinet, 4 independent legs or with legs and structural drawer unit.

Master Line features structural extensions in varnished wood that have a full-length external back panel with cable guides finished in leather. The service side has a small cabinet with a door that opens vertically. The extensions are also available in a composed version.

Movable extensions on four castors, available for both Master Line and Master Point collections, can be built with cabinet-elements or drawer unit-elements. Top, doors and frontals are veneered in wood in the standard colours.

DRAWER UNITS:

Drawer units feature a contour-edged MDF top, back and front panels in 18mm-thick chipboard, all wood veneered. Sides and bases are in 18mm-thick upgraded chipboard. All-metal drawers are fitted with pull-out roller guides and have soft closing and anti-overturning systems as standard equipment. Filing drawers have fully extractable telescopic guides and are designed to allow the use of internal partitions. Handles are in saddle-stitched leather. Drawer units are fitted with a simultaneous locking device that blocks all the drawers. A practical plastic stationery tray can also be fitted under the worktop in the space of the top drawer.

CABINETS AND BOOKCASES:

Cabinets comprises sides and shelves kiln-lacquered with polymerized epoxy-polyester box-type sheet steel, a 30mm-thick melamine base and the 18mm-thick melamine back, all in aluminium or black coloured. Cabinet tops, which are contour-edged and reinforced, are in 18mm-thick wood veneered MDF in standard colours. Cabinets rest on feet that are adjustable from inside and are designed for a lateral connection.

Doors in 18mm-thick wood veneer chipboard are mounted on hinges that open to 110° and the optional version can be fitted with a key-operated lock.

The tempered glass doors are 5-mm thick. The filing drawers feature a lacquered steel frame and run on roller telescopic guides.

For safety reasons, all the cabinets equipped with filing drawers, in case of adjoining multiple units, must be secured each other through the supplied screws, or, if individually used, should be secured to a supporting wall.

Cabinet-style bookcases are also available, incorporating components in lacquered bent sheet steel. Shelves are in 8-mm thick tempered glass. Corner units have curved doors in multilayered wood covered with saddle-stitched leather.

codutti

MADE IN ITALY SINCE 1954



master

ACCESSORIES:

Accessories are in epoxy-lacquered sheet steel upholstered in handmade saddle-stitched leather. As shown in the price list, the collection comprises also aluminium frames covered with saddle-stitched leather. It is also possible to supply frames to measure. The accessories are decorated in moka or natural leather, on demand can also be coloured according to the range of leather shade of CODUTTI collections.



SCHREIBTISCHE:

Das höhenverstellbare Gestell besteht aus unabhängigen Tischbeinen aus robustem, dekapiertem Stahlkantblech mit im Ofen bei 200°C eingebrannter Epoxidpolyesterpulverbeschichtung. Das Tischbein aus formgepresstem Blech ist durch ein robustes Trägerelement mit der Tischplatte verbunden und durch zwei Schrauben zentimeterweise zwischen 680 mm und 760 mm in der Höhe verstellbar. Das Tischbein ist oben mit einer Lederkappe mit Sattlernähten versehen. Master Point hat eine halbkreisförmige, tragende Frontblende aus Sperrholz, die ebenfalls mit Leder ummantelt ist. Master Line hat eine nicht tragende Frontblende aus geradem Leder. Die umlaufend abgerundete Tischplatte ist aus 30mm starkem Holz (MDF), mit amerikanischem Kirschbaum oder Eichenholz im Farbton Wengé furniert und mit Polyurethanmattlacken mehrfach lackiert. Es gibt sie auch in 12 mm starkem, satiniertem oder mit Siebdruck verziertem Sicherheitsglas im Farbton Mokka und umlaufend polierten Kanten. Zur Kabelführung ist serienmäßig ein unter der Tischplatte befestigter Kabelkanal vorgesehen. Der Kabelverlauf nach oben erfolgt im Inneren eines der Tischbeine. Schreibtische mit Glasplatten haben die Kabelführung nur im Tischbeininneren.

VERLÄNGERUNGEN:

Vielseitige Verlängerungen können mit den Schreibtischen Master Point kombiniert werden, wobei die Platte stets aus umlaufend abgefastem MDF mit einer Stärke von 30 mm mit Kirschbaum- oder Eichenfurnier im Farbton Nussbaum oder aus gehärtetem satiniertem Glas mit einer Stärke von 12 mm besteht. Strukturell können sie auf einem robusten Containermöbel mit 4 unabhängigen Beinen oder mit Beinen und strukturellem Schubladenelement kombiniert werden. Master Line verfügt über strukturelle Verlängerungen aus lackiertem Holz mit einem Rückenteil außen über die gesamte Länge ausgerüstet mit einem lederverkleideten Kabeldurchgang. Auf der Serviceseite gibt es ein kleines Möbel mit Klapptür. Die Verlängerungen sind auch als Kombiausführung lieferbar. Die für beide Kollektionen Master Line und Master Point lieferbaren und auf Rollen montierten verfahrbaren Verlängerungen können mit Schränkchenelementen oder Schubladenelementen zusammengestellt werden und werden von einer Oberplatte, Türen und Fronten mit Furnieren in den serienmäßigen Hölzern abgeschlossen.

SCHUBLADENELEMENTE:

Die Schubladenelemente haben ein MDF-Top mit umlaufend abgerundeten Kanten und Blenden aus 18mm starken, echtholz furnierten Spanplatten. Die Seitenteile, der Sockel und die Rückwand bestehen aus 18mm starken, melaminharzbeschichteten Platten im Farbton Aluminium und haben PVC-Kanten. Die Schubladen sind zur Gänze aus Metall und gleiten auf rollengelagerten Führungen. Serienmäßig sind sie mit "Soft"-Schließsystem und Kippsicherung ausgestattet. Die Hängeregistraturversion verfügt über praktische Teleskopschienen mit Vollauszug, ist für die interne Ausstattung mit Mittelstegen konzipiert und hat Ledergriffe mit Sattlernähten. Die Schubladenelemente sind mit Zentralverriegelung aller Schubladen und einer Kunststoffablage für Schreibutensilien im ersten Schubfach unter dem Top ausgestattet.



SCHRÄNKE UND REGALE:

Die Seitenwände und Konstruktionsböden der Schränke sind aus lackiertem Kantblech im Farbton Aluminium. Der 30 mm starke Sockel und die 18mm starke Rückwand sind aus melaminharzbeschichteten Platten im Farbton Aluminium und mit PVC-Kanten versehen. Das Top aus 18mm starker, echtholz furnierter MDF-Platte ist an den Kanten abgerundet und verstärkt. Die Schränke sind auf höhenverstellbare Füße montiert (Höhenregulierung vom Schrankinneren aus) und können seitlich angebaut werden. Die echtholz furnierten Fronten (aus 18 mm starken Spanplatten) sind mit Scharnieren mit einem Öffnungswinkel von 110° und Soft-Schließmechanismus versehen; auf Anfrage sind sie auch mit einem Schloss mit Schlüssel lieferbar. Die Glasfronten sind aus 5 mm starkem Sicherheitsglas. Die in die Schränke eingefügten Hängeregistraturszüge haben einen lackierten Stahlrahmen, gleiten auf kugelgelagerten Teleskopschienen und sind mit Soft-Schließsystem und Kippsicherung ausgestattet. Es sind auch Regalsysteme mit der selben Struktur wie die Schränke lieferbar, mit Blenden und Bauteilen aus lackiertem und kalandriertem Stahlblech; die Fachböden sind aus 8mm starkem Sicherheitsglas. Die Eckschränke haben Sperrholzfronten, die mit Leder mit Sattlernähten ummantelt oder aus satiniertem Sicherheitsglas sind.

ZUBEHÖR:

Die Zubehörteile bestehen aus Stahlblech mit Epoxyd-Polyesterpulverbeschichtung und handgearbeitetem Lederbezug mit Sattlernähten. In der Preisliste sind Rahmen aus lackiertem Aluminium mit Lederbezug mit Sattlernähten aufgeführt und können maßgefertigt werden. Die Zubehörteile sind mit Leder in den Farben Mokka oder Natur bezogen; auf Anfrage können alle in der Farbtabelle aufgeführten Lederfarben gefertigt werden.

BUREAUX:

La structure est réglable en hauteur, avec piétements indépendants construits en tôle d'acier pliée en caisson, laquée avec poudres époxy polyester polymérisées au four à 200°C. Le piétement, réglable en hauteur tous les cm de 680 à 760mm à l'aide de deux vis, est composé d'un pied en tôle estampé assemblé au plateau par une solide platine. Les pieds présentent sur le dessus un embout en cuir cousu façon sellier. Le bureau Master Point est équipé d'un voile de fond structurel en contreplaqué de bois cintré en demi-cercle et recouvert en cuir cousu façon sellier, tandis que le bureau Master Line est équipé d'un voile de fond non structurel droit en cuir. Le plateau est en MDF de 30mm d'épaisseur avec chants profilés en "aile d'avion" sur tout le pourtour; il est plaqué en cerisier ou en chêne teinté wengé, traité en surface avec plusieurs couches de vernis polyuréthane finition mate. Le plateau est également disponible en verre trempé de 12mm, satiné ou sérigraphié couleur moka, avec arête polie sur tout le pourtour. Le chemin de câbles horizontal fourni de série prévoit le logement des câbles dans une gaine fixée sous le plateau tandis que la montée des câbles s'effectue à l'intérieur d'un des piétements. Dans les bureaux avec plateau en verre, seul le chemin de câbles à l'intérieur du piétement est disponible.

RETOURS:

Des retours polyvalents peuvent être associés aux bureaux Master Point, avec le plateau réalisé en MDF de 30 mm avec chants chanfreinés et plaqué en bois dans les finitions cerisier et chêne teinté noyer ou en verre trempé satiné de 12 mm. Structuralement, ils peuvent être associés soit au-dessus d'un solide rangement, soit avec 4 pieds indépendants, soit avec pieds et caisson structural. Pour les bureaux Master Line, des retours structuraux en bois peint sont disponibles; du côté extérieur, ils présentent un panneau sur toute la hauteur, muni d'un chemin de câbles revêtu en cuir, tandis que, du côté intérieur, ils sont dotés d'un rangement avec porte à abattant. Les retours sont également disponibles en version intégrée. Les retours mobiles montés sur roulettes, disponibles pour les deux collections Master Line et Master Point, peuvent être associés à des armoires ou des caissons et finis avec plateau, portes et façades en bois plaqué dans les essences de série.

CAISSONS:

Le dessus des caissons est en MDF avec chants profilés en "aile d'avion" et les façades sont en aggloméré de 18mm plaqué en bois. Les côtés, la base et le panneau arrière sont construits avec des panneaux de 18mm d'épaisseur avec finition mélaminée couleur aluminium et chants en PVC. Les tiroirs, entièrement en métal, sont munis de glissières à guidage escamotable sur rouleaux et sont dotés de série du système de fermeture silencieuse et de la sécurité anti-basculement. Les tiroirs à dossiers suspendus sont munis de glissières télescopiques à extraction totale sont prévus pour recevoir des séparations internes; les poignées sont en cuir cousu façon sellier. Les caissons sont munis de serrure avec fermeture simultanée de tous les tiroirs. Derrière la façade du premier tiroir, il est possible de monter un tiroir plumier en plastique.

ARMOIRES ET BIBLIOTHÈQUES:

Les étagères et les côtés des armoires sont construits en tôle d'acier pliée en caisson et laquée couleur aluminium; la base de 30 mm et le panneau arrière de 18 mm sont en mélaminé couleur aluminium ou noir. Le plateau dessus, renforcé, est en MDF de 18mm plaqué en bois. Les armoires reposent sur des vérins réglables de l'intérieur et sont prévues pour la jonction latérale. Les portes (en aggloméré de 18mm) plaquées en bois sont montées sur charnières avec ouverture à 110° et dotées du système de fermeture silencieuse ; en option elles peuvent être munies de serrure avec clé. Les portes en verre trempé ont une épaisseur de 5mm. Les tiroirs à dossiers suspendus à l'intérieur des portes ont un châssis en acier laqué, coulissent sur des glissières télescopiques avec guidage à billes et sont dotés de série du système de fermeture silencieuse et de la sécurité anti-basculement. Le programme comprend également des bibliothèques qui possèdent la même structure que les armoires et utilisent des panneaux-écrans et des composants en tôle d'acier ceintrée et laquée; les étagères sont en verre trempé de 8mm. Les éléments d'angle sont équipés de portes en contreplaqué recouvertes de cuir cousu façon sellier.

codutti

MADE IN ITALY SINCE 1954



COMPLÉMENTS:

Les accessoires sont en tôle d'acier peinte avec poudres époxy polyester et recouverts en cuir cousu main façon sellier. Le catalogue propose aussi des cadres en aluminium peint revêtus en cuir cousu façon sellier, qui peuvent également être réalisés sur mesure. Les accessoires sont revêtus en cuir moka ou naturel ; sur demande, ils peuvent être réalisés dans toutes les teintes cuir présentes dans le nuancier.



ESCRITORIOS:

Se puede regular la altura de la estructura, las patas son independientes, construidas en robusto perfil tubular rectangular en chapa de acero decapado y pintado, con polvos epóxi-poliéster polimerizados a 200°C. La pata está compuesta por una barra en chapa moldeada, se puede regular su altura un centímetro por vez, entre 680 y 760 mm con dos simples tornillos y está unida al plano mediante una robusta abrazadera. Las patas están acabadas en la parte superior con un elemento de cobertura en cuero respunteado. Master Point dispone de un faldón estructural multilaminar de madera, postformado en semicircunferencia y revestido de cuero, con costuras respunteadas, mientras que Master Line tiene un faldón no estructural de cuero recto. La tapa de madera de 30 mm de espesor (construida en MDF) está achaflanada perimetralmente, chapeada en madera de cerezo americano o bien en roble barnizado color wengè, lacada con varias capas de pinturas poliuretánicas mate; también está disponible en vidrio templado de 12 mm, satinado o serigrafiado color moka y terminado con canto brillante en todo el perímetro. Los canales de electrificación de serie alojan los cables dentro de una canaleta fijada debajo de la tapa, mientras para la subida los cables se agrupan en una pata. En los escritorios con las tapas de vidrio se dispone solamente de la subida de los cables en el interior de la pata

EXTENSIONES:

Versátiles extensiones pueden combinarse con los escritorios Master Point, con el tablero también en MDF de 30 mm, biselado perimetralmente y contrachapado en madera, en los acabados en cerezo y roble de color nogal o en cristal templado satinado de 12 mm. Estructuralmente pueden combinarse sobre un resistente contenedor, con 4 patas independientes, o con patas y cajonera estructural. Master Line cuenta con extensiones estructurales en madera pintada, en cuya parte externa se observa un respaldo en vertical, con un pasador de cables recubierto en cuero. Por el lado de servicio hay un mueblecito con puerta abatible. Las extensiones se encuentran disponibles también en versión agregada. Las extensiones móviles montadas sobre ruedas, disponibles en ambas colecciones Master Line y Master Point, pueden componerse con elementos de pequeños armarios o cajones y están acabados con sobre, puerta y frontales en madera contrachapada en las maderas de serie.

CAJONERAS:

Las tapas de las cajoneras son achaflanadas en MDF y los paneles delanteros en aglomerado de 18 mm, chapeados de madera, mientras los costados, la base y la trasera están contruidos con tableros siempre de 18 mm de grosor, en tablero ennoblecido color aluminio. Los cajones completamente de metal están equipados con guías de rodamiento deslizables y tienen de serie el cierre suave y el sistema anticáida. Para la versión archivador se utilizan guías telescópicas de extracción total, interiormente están provistas de divisores y disponen de tiradores en cuero respunteado. Las cajoneras están equipadas con cerradura con cierre simultáneo de todos los cajones; debajo de la tapa, en el vano del primer cajón, se puede montar un cajón de plástico para guardar el material de oficina.



ARMARIOS Y BIBLIOTECAS:

Los costados y las tapas de los armarios están contruidos en perfil tubular rectangular, en chapa de acero pintada de color aluminio, la base de 30 mm y la trasera de 18 mm son en tablero ennoblecido color aluminio o negro; mientras la tapa, achaflanada y reforzada es en MDF de 18 mm, chapeada en madera. Los armarios se apoyan sobre patas ajustables desde la parte interna y están predispuestos para la unión lateral. Las puertas (en aglomerado de 18 mm) chapeadas en madera, están montadas sobre bisagras con apertura a 110° con sistema suave de cierre; en la versión opcional pueden alojar la cerradura con llave. Las puertas de vidrio templado tienen un grosor de 5 mm. Los cajones para archivadores ubicados en el interior de las puertas montan un armazón de acero pintado y se deslizan sobre guías telescópicas de bolas y tienen de serie el cierre suave y sistema anticaída. Por razones de seguridad, todos los armarios que alojan cajones ficheros deben ser fijados entre sí (en el caso de múltiples adyacentes) usando los tornillos entregados con los equipos. Si se usan de forma individual es necesario fijarlos a una pared de sostén. Se dispone también de bibliotecas con la misma estructura de los armarios y utilizan componentes en lámina de acero oportunamente perfilada y pintada; los estantes son de vidrio templado de 8 mm. Los esquineros están equipados con puertas en multilaminar de madera, revestidas en cuero con costuras respunteadas.

ACCESORIOS:

Los accesorios están realizados en chapa de acero pintado con polvos epoxi-poliéster y recubiertos en cuero trabajado a mano con costuras respunteadas. En el catálogo se ilustran los marcos en aluminio recubiertos en cuero con costuras respunteadas y pueden realizarse a medida. Los accesorios están recubiertos en cuero moka o natural; por encargo pueden realizarse en todos los colores de cuero que se detallan en la tabla de colores.